

ウェザーリンク6.0.0のダイアログ日本語化プログラムについて

●プログラム説明

本プログラムはウェザーリンク6.0.0のダイアログ及びメニューを、日本語化するプログラムです。

一部のメッセージ、エラーメッセージも日本語化していますが、すべてのメッセージが日本語化されているものではありません。

●インターネットからのダウンロード／v6.0.0以前のWeatherLinkをお使いの方へ

Davis社のホームページからプログラムをダウンロードしてください。

http://www.davisnet.com/support/weather/download/WeatherLink_Install_600.exe

※本ソフトは、v6.0.0対応ですので、それ以降の新しいバージョンには未対応

ダウンロード版ウェザーリンクをインストールするには、旧バージョンのウェザーリンクがインストールされている必要があります。

インストールされてない場合には、ダウンロード版のウェザーリンクは、インストールできません。

●使用方法：

日本語化プログラム（WL600JP_Dialog.exe）をダブルクリックすれば完了です。

手順

1. ウェザーリンク6.0.0をインストールしたフォルダに日本語化プログラム本体（WL600JP_Dialog.exe）をコピーします。
2. 日本語化プログラムをダブルクリックして実行すれば完了です。

●注意事項：

1. 本プログラムはメニューを日本語化されたウェザーリンク6.0.0には対応しておりません。
元のプログラムである英語版のウェザーリンク6.0.0に対してのみ実行する事が可能です。
2. 書き換え対象のファイル名・内容が変更されているとプログラムが実行できませんのでご注意ください。
3. オリジナルのファイルは「WeatherLink6.old」というファイル名に変更されて同じフォルダ内にバックアップされます。
不都合が生じた場合はファイル名を元の名称に書き換えれば戻ります。

古い日本語化プログラムを実行した場合、古いの英語版ウェザーリンクのバックアップファイルを上書きします。

過去のバージョンのプログラムが消えてしまいますので、必要な方は事前にプログラムのバックアップを行なってください。

4. ウェザーリンクが実行されていると日本語化は行われません。
ウェザーリンクを終了させてから日本語化を行って下さい。

●パッチ実行時のエラーメッセージについて：

「CRCが一致しません」・・・・・・・・日本語化する対象のEXE等のバージョン、もしくはファイル名が違っています。

「ファイルがオープンできません」・・・・日本語化プログラムを正しく対象のEXE等のあるフォルダに移動していないか、対象のEXE等が起動していると思われます。先の使用方法及び注意事項をよくお読みの上、日本語化を実行して下さい。

●再配布等について：

パッチそのものの著作権は制作者に所属します。再配布は原則禁止させていただきます。なお、日本語化については、全ての表示が日本語化されているものではありません。間違った表現等お気づきの点がありましたら、販売者までご連絡をお願い致します。

●免責事項について：

日本語化の実行前には必ずバックアップ等の万全の備えを行っておく事を、忘れないようにしてください。

なお、本ソフトウェアを利用して発生した如何なる損害についても制作者・販売者は責任を持たないものとします。自己責任においてご利用下さい。

不具合があったり、元に戻したい場合はパッチ実行時に拡張子が(OLD)というファイルが作成されていますので拡張子をEXEなどに直して頂ければ元に戻ります。

●履歴

2013. 1. 25 本体Ver 6. 0. 0 ネット版のダイアログ日本語化リリース

●お知らせ：

日本語化作業に当たり(株)エーオーアールのウェザーリンク4. 0の日本語訳を一部参考にさせていただきました。

日本語表示の変更/改良、あるいは新しくリリースされるバージョンへの対応は、随時行っております。

日本語化の修正適用にはT.Nakagawa(中川哲裕)氏作成のバイナリ差分作成ツール W Diffを使用させていただいております。